
NOTIZEN

Die Schriftenreihe des Instituts für Kulturanthropologie und Europäische
Ethnologie der Universität Frankfurt am Main

Band 28: Oktober 1988

F.M.-Druck, 6367 Karben

Kulturkontakt Kulturkonflikt

Zur Erfahrung des Fremden

26. Deutscher Volkskundekongreß
in Frankfurt vom 28. September bis 2. Oktober 1987

Herausgegeben
von
Ina-Maria Greverus
Konrad Köstlin
Heinz Schilling

Teil 1

Inhalt

Band 1:

Zur Einführung: Das Zwinkern zwischen den Zeilen	11
Plenarvorträge	
<i>Konrad Köstlin</i> Die Erfahrung des Fremden	17
<i>Ina-Maria Greverus</i> Kulturdilemma. Die nahe Fremde und die fremde Nähe	27
<i>Herbert Schwedt</i> Fremdheit – Chance und Schicksal	49
<i>Barbara Kirshenblatt-Gimblett</i> Authenticity and Authority in the Representation of Culture: The Poetics and Politics of Tourist Production	59
<i>Jeremy Boissevain</i> More Fireworks for the Saints: Ritual and the Quest for Identity in Malta	71
<i>Péter Niedermüller</i> Stadtkultur und Nationalkultur. Kulturkontakt und Kulturkonflikt in den ungarischen Städten	79
Arbeitsgruppe 1: Selbst- und Fremdbild des Kulturforschers	
<i>Utz Jeggle</i> Deutung und Bedeutung des Fremden in und um uns	89
<i>Rolf Lindner</i> Wer wird Ethnograph? Biographische Aspekte der Feldforschung	99
<i>Jurij Fikfak</i> Ethnographische Skizze der Ethnographie. Kollegen mit den fremden Augen gesehen oder: wie wir uns kennen und kennenlernen	109
<i>Juhani U.E. Lehtonen</i> Wo beginnt das Fremde?	115
<i>Martina Majer</i> Befremden in der Feldforschung – Verfremdung des Materials	117

Arbeitsgruppe 2: Migration und kulturelle Identität

I. Historische Wanderungsbewegungen

Ulrich Tolksdorf

Volkskundliche Flüchtlingsforschung. Stand und Probleme 123

Alexander von Plato

Fremde im Revier 129

Jutta Beyer und Everhard Holtmann

„Geräuschlose Eingliederung“, verspätete Politisierung.
Zur politischen Interessenvertretung von Flüchtlingen in Bayern
und Nordrhein–Westfalen 1945 bis 1952 135

Annemie Schenk

Die Fremde als neuer Lebensraum. Donauschwaben im Spannungsfeld
von Anpassung und Beharrung 145

Peter Assion

Fremdheitserwartung und Fremdheitserfahrung bei den deutschen
Amerikaauswanderern im 19. Jahrhundert 157

Klaus Guth

Migration in und aus Franken im 19. Jahrhundert.
Auf der Suche nach kultureller Identität 169

Kai Rohkohl

Die Mennoniten. Ein Volk auf der Wanderung 189

Günther Kapfhammer

Nicht aus Abenteuerlust, sondern um zu überleben.
Zur historischen Migration lohnabhängiger Landarbeiter in Bayern 197

Elisabeth Fendl

Der Aufbau, der Mythos eines Aufbaus und der Aufbau eines Mythos 201

Andreas Grether

Folklorismus bei ungarndeutschen Landsmannschaften heute 205

Libuše Volbrachtová

Der Kulturschock der „kleinen Unterschiede“ 209

Hans Griebmair

Die Option in Südtirol 1939. Volkskunde als Hilfswissenschaft zur Umsiedlung 219

Peter Assion und Peter Schwinn

Migration, Politik und Volkskunde 1940/43.
Zur Tätigkeit des SS–Ahnenerbes in Südtirol 221

II. Arbeitsmigration

Max Matter

Warum sind wir uns so fremd geworden? Aspekte des Kulturkontakts
und –konflikts im Prozeß der Arbeitsmigration 231

<i>Christian Giordano</i> "Miserabilismus" als Ethnozentrismus. Zur Kritik der Kulturkonfliktthese in der Migrationsforschung	243
<i>Claudia Schöning-Kalender</i> Die Familie, die Fremde und die Kolonie. Zur Kulturspezifität türkischer Arbeitsmigration	251
<i>Werner Schiffauer</i> Das Eigene und das Fremde. Bemerkungen zum Wandel von Fremd- und Selbstverständnis im Prozeß der Arbeitsmigration	255
<i>Süleyman Yıldız</i> Zur Frage der kulturellen Diversifikation der türkischen Migrantenkinder durch die Schulbücher	263
<i>Hüsnü Arıcı</i> Adjustment Problems of Returning Turkish Migrant Children	269
<i>Gabriele Müller</i> "Am liebsten möchte ich in beiden Ländern leben". Ein Bericht über eine Untersuchung zur Situation von Kindern türkischer Remigranten	283
<i>Gerhard Mittelstädt</i> Nonverbale Indikatoren für soziokulturelle Orientierungen. Interkulturelle Vergleiche der Zeichnungen von deutschen, ausländischen und Migrantenfamilien	293
<i>Munip Bineytioglu</i> Wie wirkt sich die Assimilation türkischer Jugendlicher auf ihren Alkoholkonsum aus?	307
<i>Abdurrahman Güzel</i> Erziehung der türkischen Arbeitnehmerkinder in Deutschland und ihr Kulturunterricht	311
 Arbeitsgruppe 3: Tourismus und Kulturbeziehungen	
<i>Marita Zimmermann</i> Implikationen des direkten Kulturkontaktes: die Kulturbeziehung beim Wort genommen	323
<i>Dieter Kramer</i> Implikationen des direkten Kulturkontaktes: die touristische Begegnung	329
<i>Dieter Danckwort</i> Austauschforschung und der Wandel der Kulturbeziehungen zum Ausland	339
<i>Ronald Lutz</i> Städtepartnerschaften als politische Selbstdarstellung	343

<i>Adelheid Schrutka–Rechtenstamm</i> Kommunikationsmodelle im Tourismus. Versuch einer Analyse in zwei steirischen Regionen (Südoststeiermark und Salzkammergut)	349
<i>Hans Haid</i> Tourismus als Stress und Störfaktor. Soziokulturelle Folgen für die Bevölkerung in den Ziel–Regionen...	357
<i>Gerhard Jost</i> Tourismus in einem griechischen Dorf (Stoupa) und seiner Region	365
<i>Ronald Lutz</i> Feldforschung als Tourismus	369
<i>Regina Römhild</i> "Histourismus". Der ganz alltägliche Kulturkonflikt zwischen Stadt und Land	375
<i>Christiane Schurian–Bremecker</i> Kenia in der Sicht deutscher Touristen. Eine Analyse von Denkmustern und Verhaltensweisen beim Urlaub in einem Entwicklungsland	379
<i>Gerhard Th. Ongyert</i> Tourismus als Kulturbeziehung	383
<i>Eno Beuchelt</i> Psychologische Aspekte der Tourismusforschung	387

Band 2:

Arbeitsgruppe 4: Fremde Kultur als Muster für Alternativkulturen und soziale Bewegungen

<i>Sabine Künsting und Gisela Welz</i> Fremde Kultur als Muster für Alternativkulturen und soziale Bewegungen	403
<i>Andreas Bruck</i> Kulturenvergleich zur Kulturkritik. Wege und Probleme der Nutzung fremder Kulturen, analysiert am Beispiel der Ehe– und Sexualreformbestrebungen um die Jahrhundertwende	411
<i>Erika Haindl</i> Im Schatten des Lebensbaums die ganze Gesundheit wiederfinden. Ganzheitliche Gesundheit als Phänomen ausbalancierter Kräfte	421
<i>Projektgruppe Frankfurt</i> Urbanität und Spiritualität: Die Konvergenz von eigener und fremder Kultur in den Raumeignungen der "New Age"–Bewegung	435
<i>Cillie Rentmeister</i> Frauenwelten – fern, vergangen, fremd? Die Matriarchatsdebatte und die Neue Frauenbewegung	443

<i>Volker Hamann und Barbara Wolbert</i>	
”Brücke zwischen zwei Welten” und ”Zwischenfeld zwischen den Kulturen” Vorstellungen zu kulturellen Übernahmen aus Afrika in der deutschen Alternativkultur	461
<i>Hannelore Vögele</i>	
Anders leben lernen. Veränderte Lebenspraxis ehemaliger Entwicklungshelfer am Beispiel der ”Lernwerkstatt”	471
<i>Gabriele Speckels</i>	
Naturkost: Geschmack am Fremden	479
<i>Lothar Voigt</i>	
Der Punk im Alltag	483
Arbeitsgruppe 5: Medien und Kulturkontakt	
<i>Rolf Wilhelm Brednich</i>	
Medien und Kulturkontakt	489
<i>Andreas Hartmann</i>	
Reisen und Aufschreiben 1795. Die Rolle der Aufschreibsysteme in der Darstellung des Fremden	499
<i>Peter Mesenhöller</i>	
”Wenig über das Thier erhaben”. Zum Bild der Maori in den populären Medien des frühen 19. Jahrhunderts	507
<i>Hartwig Gebhardt</i>	
Kollektive Erlebnisse. Zum Anteil der illustrierten Zeitschriften im 19. Jahrhundert an der Erfahrung des Fremden	517
<i>Thomas Theye</i>	
Vergessene Schränke. Fotosammlungen des 19. Jahrhunderts in deutschen Völkerkundemuseen	545
<i>Brigitta Hauser-Schäublin</i>	
Die Rolle der Völkerkundemuseen bei der Vermittlung von Fremdbildern	555
<i>Ansgar Häfner</i>	
Das Kinder- und Jugendbuch als Träger und Vermittler von Fremdbildern	563
<i>Herbert Jost</i>	
Möglichkeiten und Grenzen der Darstellung fremder Lebensweisen im Fernsehen	571
<i>Dirk Sager</i>	
Bilder von den Russen. Erfahrungen als Auslandskorrespondent	575
<i>Rolf Wilhelm Brednich</i>	
Medien und Kulturkontakt. Zusammenfassung der Diskussion in der Arbeitsgruppe 5	579

Arbeitsgruppe 6: Eigene Fremde

<i>Heinz Schilling</i> Eigene Fremde oder: Die Chance des Fremden, fremd zu bleiben	585
<i>Heinz Schilling</i> Vertraut und unbekannt. Fremdheitserfahrungen im eigenen Land	591
<i>Mathilde Schulte-Haller</i> Die Schweiz und ihre Fremden. Die Rolle der nationalen Identität im Umgang mit dem Fremden	603
<i>Ueli Gyr</i> Binnenmobilität und interkulturelles Alltagsverhalten	613
<i>Katharina Steffen</i> Die Schweiz aus der Ferne. Ein Land zwischen Babylon, terrain vague und Garten Eden	623
<i>Hans-Achim Schubert</i> Entfremdung in der eigenen Gesellschaft oder "eigene Fremde"	637
<i>Roderich Feldes</i> Das Knopfgiebersyndrom. Psychische Klimaveränderungen in einem Dorf	643
<i>Signe Seiler</i> "Wir sind hier, um euch zu beschützen". PCS to Germany (permanent change of station)	655
<i>Mechthild Weiß-de Velásquez</i> Ein Ausländerprojekt als Erfahrungsprozeß	665
<i>Beatrice Ploch, Susanne Raschke-Ostermann und Hermann Tertilt</i> Eigene Fremde jenseits der Grenze	673
Die Exkursionen: Fremdes in der Nähe sehen	
<i>Kristin Koch, Regina Römhild und Cornelia Rohe</i> Stadtgeschichte und Identitätsmanagement. Aspekte aktueller Architekturrezeption in Frankfurt	689
<i>Erika Haindl</i> Dorferneuerung – ten years after. Exkursion nach Waldamorbach	703
Anhang	
Autorenverzeichnis	713
Sach- und Ortsregister	717
Literaturverzeichnis	725